

 Evolution Wireless Digital Portable EW-DP EK EW-D SK EW-DP SKP EW-D SKM-S Technische Daten & Herstellererklärungen Specifications & Manufacturer declarations Caractéristiques techniques & Déclarations du fabricant Dati tecnici & Dichiarazioni del costruttore Especificaciones técnicas & Declaraciones del fabricante Dados técnicos & Declarações do fabricante Τεχνικές specifications & Verklaaringen van de fabrikant Dane techniczne & Deklaracje producenta Техника data & Тиллверкаринг Техниске data & Producenteklæringer Текніст тідот & Валмістajan вакуутуксет Τεχνικά χαρακτηριστικά & Δηλώσεις κατασκευαστή Технік Білгілер & Üretici Beyanları Технические характеристики & Заявления изготовителя 技術参数 & 製造商声明 產品規格 & 製造商聲明 技術仕様 & 製造者宣言 기술 데이터 & 제조사 선언	
SPECIFICATIONS	
System Audio link frequency ranges	Q1-6 470.2 - 526 MHz R1-6 520 - 576 MHz R4-9 552 - 607.8 MHz S1-7 606.2 - 662 MHz S4-7 630 - 662 MHz S7-10 662 - 693.8 MHz T1/7 694.5 - 702.7 MHz 748.3 - 750.7 MHz T12 806.125 - 809.750 MHz T13-14 819.2 - 823.0 MHz UI/5 823.2 - 831.8 MHz & 863.2 - 864.8 MHz V3-4 925.2 - 937.3 MHz Y1-3 1785.2 - 1799.8 MHz
Bluetooth® Low Energy (BLE) frequency range Audio frequency response	2402 - 2480 MHz 20 Hz - 20 kHz (-3 dB) @ 3 dBfs
Audio THD	≤ -60 dB for 1 kHz @ -3 dBfs input level
Dynamic range	134 dB
System latency	1.9 ms
Operating temperature	-10 °C - +55 °C (14 °F - 131 °F)
Charging temperature	0 °C - +55 °C (32 °F - 131 °F)
Relative humidity	5 - 95 % (non-condensing)
EW-DP EK Input voltage Input current	~ 1.8 - 4.35 V Typ. < 250 mA / Max. < 400 mA (BA 70) Typ. < 400 mA / Max. < 750 mA (2x AA batteries) < 300 mA@5 V (USB-C stand-alone)
Power Supply	2x AA batteries 1.5 V or BA 70 rechargeable battery pack or USB-C PD power supply (max.): • 5V / 1500mA • 9V / 900mA • 12V / 700mA
Transmit power (radiated)	BLE: max. 10 mW EIRP
Audio output power	< 2 dBV max. (high level) / < 4 dBu max (high level)
Headphone Output	< 50 mW into 16 Ohms
Dimensions	86 x 67 x 28 mm
Weight	approx. 140 g (without power supply)
EW-D SK (Bodypack Transmitter) Input voltage Input current Power supply	2.0 - 4.35 V < 300 mA 2 AA batteries 1.5 V (alkali manganese) or BA 70 rechargeable battery pack
Occupied bandwidth Transmit power (radiated)	200 kHz Audio link: 10 mW ERP (Range Y1-3: 12 mW ERP) BLE: max. 10 mW EIRP
Dimensions	63 x 80 x 20 mm (without antenna)
Weight (without batteries)	approx. 120 g
EW-DP SKP Input voltage Input current	2.0 - 4.35 V < 300 mA (without Recording & P48)
Power supply	2 AA batteries 1.5 V (alkali manganese) or BA 70 rechargeable battery pack
Occupied bandwidth Transmit power (radiated)	200 kHz Audio link: 10 mW ERP (Range Y1-3: 12 mW ERP) BLE: max. 10 mW EIRP
Dimensions	108 x 42 mm
Weight (without batteries)	approx. 163 g
EW-D SKM-S (Handheld Transmitter) Input voltage Input current Power supply	2.0 - 4.35 V < 300 mA 2 AA batteries 1.5 V (alkali manganese) or BA 70 rechargeable battery pack
Occupied bandwidth Transmit power (radiated)	200 kHz Audio link: 10 mW ERP (Range Y1-3: 12 mW ERP) BLE: max. 10 mW EIRP
Dimensions (ø x l)	50 x 268 mm (incl. MMD 835 microphone module) 40 x 200 mm (without microphone module)
Weight (without batteries)	approx. 304 g (incl. MMD 835 microphone module) approx. 195 g (without microphone module)
LICENSES	
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sennheiser electronic SE & Co.KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.	

DE	
Rahmenbedingungen und Einschränkungen für die Nutzung von Frequenzen In Ihrem Land gelten möglicherweise gesonderte Rahmenbedingungen und Einschränkungen für die Nutzung von Frequenzen. Informieren Sie sich vor der Inbetriebnahme des Produktes unter folgender Adresse: www.sennheiser.com/sifa	
Bestimmungsgemäße Verwendung Das Produkt darf gewerblich verwendet werden. Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben. Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäsem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile. Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten! Sennheiser haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen durch leere oder überalterte Akkus/Batterien oder Überschreiten des Sendebereichs.	
Herstellererklärungen Garantie Sennheiser electronic SE & Co. KG übernimmt für diese Produkte eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.	
In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien- und Altbatterien Hinweise zur Entsorgung Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen. Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akku (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akku am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden. Wenn Batterien/Akku zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akku siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akku vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Kurzschluss. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen. Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmefähigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.	
EU-Konformitätserklärung • RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) Hiermit erklärt Sennheiser electronic SE & Co. KG, dass der Funkanlagetyp EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download	
Conditions and restrictions for using frequencies There may be special conditions and restrictions for using frequencies in your country. Before putting the product into operation, find the information for your country at the following address: www.sennheiser.com/sifa	
Intended use The product can be used for commercial purposes. It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual. Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories. Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations! Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged (rechargeable) batteries or exceeding the transmission range.	
Manufacturer declarations Warranty Sennheiser electronic SE & Co. KG gives a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner. Warranty FOR AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY: Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit Sennheiser website: Australia: https://en-au.sennheiser.com/ New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/ Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law. To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser web-site Australia: https://en-au.sennheiser.com/service-support-contact New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/service-support-contact All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim. Sennheiser international warranty is provided by: Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia	

FR	
Regulation (EU) 2023/988 on general product safety WEEE Directive (2012/19/EU) Regulation (EU) 2023/1542 concerning batteries and waste batteries UK: WEEE Regulations (2013) Battery Regulations (2015)	
Notes on disposal The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for separating waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment. The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to promote reuse and recycling and to prevent negative impacts on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution. If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or health risks if button cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries. Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.	
UK Declaration of conformity • RoHS Regulations (2012) Radio Equipment Regulations (2017) Importer: Sennheiser UK Ltd, Pacific House, Third Avenue, Globe Park, Marlow Buckinghamshire SL7 1EY, United Kingdom	
EU Declaration of conformity • RoHS Directive (2011/65/EU) • WEEE Directive (2012/19/EU) Sennheiser electronic SE & Co. KG declares that the radio equipment type EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download	
Statements regarding FCC and ISDE This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) licence-exempt RSS (standards). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Disconnect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help. This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003. Changes or modifications not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. could void the user's authority to operate the equipment. Contact information: Sennheiser Electronic Corporation 1 Enterprise Drive, Old Lyme, CT 06371 www.sennheiser.com	
Radiofrequency radiation exposure information: SK / SKP / SKM-S: The radiated output power of the device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.	
RSS-210 Issue 10 Annex G.6 This device operates on a no-interference, no-protection basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's Client Procedures Circular CPC-21-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Wireless Microphones in the TV Bands.	
FR	
Conditions générales et restrictions relatives à l'utilisation de fréquences Il est possible que des conditions générales et des restrictions spécifiques relatives à l'utilisation de fréquences soient en vigueur dans votre pays. Avant de mettre le produit en service, renseignez-vous en consultant l'adresse suivante: www.sennheiser.com/sifa	
Utilisation prévue Le produit peut être utilisé à des fins commerciales. Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante. Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires. Avant de mettre ce produit en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays! Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à une pile (rechargeable) épuisée, une vieille pile (rechargeable) ou si vous dépassez la portée de transmission.	
Déclarations du fabricant Garantie Sennheiser electronic SE & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.	
En conformité avec les exigences suivantes Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits Directive DEEE (2012/19/UE) Règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries et aux déchets de batteries	

FR	
+ Carton d'emballage + Carton d'emballant + Bac en fibre moulée + Sac plastique PE + Film au anti-rayures + Film rétractable + Papier de soie + Banderole en papier + Banderole en plastique + Notice d'emploi en papier	
Notes sur la gestion de fin de vie Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement. L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veuillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/ batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement. Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes dans l'obligation de les soumettre à une collecte séparée (afin de retirer les piles/batteries en toute sécurité, veuillez vous reporter à la notice d'emploi). Veuillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et/ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veuillez réduire dans la mesure du possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles dotées d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables. Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.	
Déclaration UE de conformité • Directive RoHS (2011/65/UE) Le soussigné, Sennheiser electronic SE & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download	
Declaration requise par la FCC et ISDE Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement. Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer: • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. • Eloigner l'équipement du récepteur. • Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur. • Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.	
Information sur l'exposition aux radiofréquences: SK / SKP / SKM-S: La puissance d'émission radio de cet équipement est très inférieure aux limites d'exposition aux ondes radio définies par la FCC. Toutefois, cet équipement doit être utilisé de manière à réduire au minimum les possibilités de contact humain en fonctionnement normal.	
CNR-210 10^e édition Annexe G.6 Ce dispositif fonctionne selon un régime de non brouillage et de non protection. Si l'utilisateur devait chercher à obtenir une certaine protection contre d'autres services radio fonctionnant dans les mêmes bandes de télévision, une licence radio serait requise. Pour en savoir plus, veuillez consulter la Circulaire des procédures concernant les clients CPC-21-28, Délivrance de licences sur une base volontaire, et les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.	
IT	
Condizioni generali e limitazioni per l'utilizzo delle frequenze Nel paese di utilizzo possono essere in vigore condizioni generali e limitazioni a parte per l'utilizzo delle frequenze. Prima di mettere in funzione il prodotto informarsi sul seguente sito: www.sennheiser.com/sifa	
Uso previsto Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali. Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso. Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori. Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza! Sennheiser non risponde di danni imputabili a disconnessioni dovute a batterie scariche o vecchie o al superamento della portata di trasmissione.	
Dichiarazioni del costruttore Garanzia Per questo prodotto Sennheiser electronic SE & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.	

FR	
Reglamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti Directiva RAE (2012/19/UE) Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie e ai rifiuti di batterie	
Indicazioni per lo smaltimento Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/ sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente. La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente. Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'astrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Manipolare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili. Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un centro servizi Sennheiser. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.	
Dichiarazione di conformità UE • Direttiva RoHS (2011/65/UE) Il fabbricante, Sennheiser electronic SE & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.sennheiser.com/download	
ES	
Condiciones marco y limitaciones sobre la utilización de frecuencias Es posible que en su país tengan validez condiciones marco y limitaciones especiales sobre la utilización de frecuencias. Antes de poner el producto en funcionamiento, informarse al respecto en la dirección siguiente: www.sennheiser.com/sifa	
Uso previsto El producto se ha concebido para su uso en recintos interiores. El producto se puede utilizar para fines comerciales. Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes. Sennheiser no asume ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso. Sennheiser no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por pilas recargables/baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión.	
Declaraciones del fabricante La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial. (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Garantía Sennheiser electronic SE & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com o obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.	
Conformidad con las siguientes directivas Reglamento (UE) 2023/988 relativo à la sécurité générale des produits Directiva WEEE (2012/19/UE) Reglamento (UE) 2023/1542 relativo à las pilas y baterías y sus residuos	
Instrucciones para el desecho El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desear con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente. La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente. Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirslas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contienen litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables. Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sennheiser. Tan pronto como devuelva los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos, Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.	
Declaración UE de conformidad Directiva RoHS (2011/65/UE) Por la presente, Sennheiser electronic SE & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download	
PT	
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência eletromagnética, a não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL	

gov.gov.br/anatel/pt-br

Condições adicionais e restrições para a utilização de frequências

Provavelmente, no seu país aplicam-se condições adicionais e restrições especiais à utilização de frequências.

Antes da colocação em funcionamento do produto, consulte o seguinte endereço:
www.sennheiser.com/sifa

Utilização prevista

O produto pode ser utilizado para fins comerciais.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

A Sennheiser não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação originadas por pilhas recarregáveis/convenacionais descarregadas ou antigas, nem por danos que advenham do facto de não ter sido respeitado o alcance máximo da emissão.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser electronic SE & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto.

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes diretivas

Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos

Directiva REEE (2012/19/UE)

Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias e respetivos resíduos

Indicações sobre a eliminação

O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu parceiro Sennheiser. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Declaração UE de conformidade

• Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O abaixo assinado Sennheiser electronic SE & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.sennheiser.com/download

NL

Randvoorwaarden en beperkingen voor het gebruik van frequenties

In uw land gelden mogelijk andere randvoorwaarden en beperkingen voor het gebruik van frequenties.

Zie voor de inbedrijfstelling van het product eerst de informatie onder het onderstaande adres:
www.sennheiser.com/sifa

Reglementair gebruik

Het product mag zakkelijk worden gebruikt.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruikersaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het wegvallen van de verbinding in verband met zender- of verbruikersaccu's/batterijen of het overschrijden van het zendbereik.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic SE & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden.

De op dit moment geldende garantiebepalingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-verlancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid

WEEE-richtlijn (2012/19/UE)

Verordening (EU) 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen

Aanwijzingen voor het behandelen als afval

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wij zegen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudafval afgevoerd mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opvolgd. De juiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentiële gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat ingerepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

EU-conformiteitsverklaring

• RoHS-richtlijn (2011/65/UE)

Hierbij verklaar ik, Sennheiser electronic SE & Co. KG, dat het ty radioapparatuur EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S conform is met Richtlijn 2014/53/UE.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gadeeldd op het volgende internetadres:
www.sennheiser.com/download

PL

Warunki ramowe i ograniczenia dotyczące wykorzystania częstotliwości

Prawdopodobnie w Państwa kraju obowiązują specjalne warunki i meo ograniczenia dotyczące wykorzystania częstotliwości.

Proszę przez uruchomieniem produktu zasięgnąć odpowiednich informacji pod adresem:
www.sennheiser.com/sifa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadzycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem produktu uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

Sennheiser nie odpowiada za szkody wynikające z przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu nadawania.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser electronic SE & Co. KG udziela na te produkty 24-miesięcnej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub w przedstawicieli firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

Rozporządzenie (UE) 2023/988 r. w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów

Wytykzwia WEEE (2012/19/UE)

Rozporządzenie (UE) 2023/1542, w sprawie baterii i zużytych baterii

Informacje dotyczące utylizacji

Symbol przekreślonego śmietnika umieszczony na produkcie, baterii i akumulatorze (jeśli dotyczy) lub/po opakowaniu, oznacza, że produkty te nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno.

W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służących wspieraniu użytkownika) i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególnie ryzyko, np. pożaru i/lub pokłecznia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiorczych odpadów lub w lokalnym przedstawicielu firmy Sennheiser. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorowi, który jest zobowiązany do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludu.

Deklaracji zgodności UE

• Wytykzwia RoHS (2011/65/UE)

Sennheiser electronic SE & Co. KG niniejszym oświadczam, że tykzwia radioelektroniczne EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.sennheiser.com/download

SE

Förutsättningar och begränsningar för användning av frekvenser

Eventuellt gäller särskilda förutsättningar och begränsningar för användning av frekvenser i ditt land.

Ta reda på mer innan produkten används på:
www.sennheiser.com/sifa

Korrekt användning

Produkten får användas professionellt.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ landspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används.

Sennheiser tar inget ansvar för skador i samband med anslutningsbrott på grund av ursladdade eller för gamla batterier eller om räddningsöverskrider.

Tillverkarintyget

Garanti

Sennheiser electronic SE & Co. KG ger en garanti på 24 månader för den här produkten.

Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

Förordning (EU) 2023/988 om allmän produkt säkerhet

WEEE-direktiv (2012/19/UE)

Förordning (EU) 2023/1542 om batterier och förbrukade batterier

Avfallsanvisningar

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wijzen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudafval afgevoerd mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opvolgd. De juiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld ter bevordering van het hergebruik en de recycling en ter voorkoming van negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu, bijvoorbeeld door potentiële gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat ingerepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

batterier/uppaddningsbara batterier och elektroniska apparater, batterier/uppaddningsbara batterier (om sådana finns) och, förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppaddningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppaddningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är det skyldigt att avfallshanterera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppaddningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppaddningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid knapcellsbatterier svårigärslig. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppaddningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsstationerna eller från din återförsäljare/återförärljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörerna som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

EU-förskrän om överensstämmelse

• RoHS-direktivt (2011/65/EU) Härmder försäkrar Sennheiser electronic SE & Co. KG att denna typ av radioutrustning EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-förskrän om överensstämmelse finns på följande webbsida:

www.sennheiser.com/download

DK

Rammebetingelser og begrænsninger for anvendelsen af frekvenser

I dit land gælder der muligvis særlige rammebetingelser og begrænsninger for anvendelsen af frekvenser.

Før du anvender produktet, kan du søge efter informationer på følgen­de adresse:

www.sennheiser.com/sifa

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse i indendørs rum.

Produktet må anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjningsvejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning! Sennheiser hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse på grund af affaldede eller for gamle batterier eller overskridelse af sen­de­om­rå­det.

Producecenterklæringer

Garanti

Sennheiser electronic SE & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt. De gældende garantibetingelser findes på internetadressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

Forordning (EU) 2023/988 om produkt­si­ker­hed i almindelighed

WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udjntede batterier

Henvisninger vedr. bortskaftelse

Symbolnet den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/ det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør op­mærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldsorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaftelse af emballeringsmaterialer kan skade din sund­hed og miljøet.

Den separerede indsamling af gammelt elektrisk og elektronisk ud­sty­rer/batteri/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager anven­des til at fremme genanvendelse og recycling og forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet. I øks, på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter, Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batteri til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejlednin­gen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige bat­terier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducer så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere le­vetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunkontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan på også afleveres hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

EU-overensstemmelseserklæringen

• RoHS-direktiv (2011/65/EU) Hermed erklærer Sennheiser electronic SE & Co. KG, at radioudstyr-tenn EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S er i overens- stemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgen- de internetadresse:

www.sennheiser.com/download

FI

Taajuusalueiden käyttöä koskevia rajoituksia

Taajuuksien käyttö on saatettu asettaa maassasi erityisiä rajoituksia. Ota selvää rajoituksista ennen tuotteen käyttöönottoa osoitteessa:

www.sennheiser.com/sifa

Käyttötarkoitus

Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Määräysten vastaista käytöstä on kaikki tuotteen käyttö muuhin kuin käyttöihojen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tyhjiästä tai vanhentuneista akusta/paristoista tai kantaman ylittämästä johtuvista yhteyshäiriöistä.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser electronic SE & Co. KG myöntää täille tuotteelle 24 kuukauden takuun.

Täillä hetkeillä voimassa olevat takuuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimmästä Sennheiser-edus-tajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

Asetus (EU) 2023/988 yleisestä tuotetur- vallisuudesta

WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Asetuksen (EU) 2023/1542 akustoja ja paristoista ja -paristoista

Oikejet täyttämiseen

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yllivuetun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kysyiselä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteen joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käytöikäänsä lopussa hävittäväksi tällaisil-le tuotuille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävität pakkaus omassa maassasi sovellettavien laitteluikäytönöen mukaisesti. Pak- kausmateriaalin viitehallinnan hävittäminen voi aiheuttaa vahingoitta tuveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pak- kausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusia- käyttöä ja kiertäytystä samoin kuin ehkäistä (esim. kysyeisten tuotteen sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvaa kielteistä vaikutusta. Toimita sähkö- ja elek- troniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikäänsä lopussa kiertäytäväik- si. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyö- dyntää ja ympäristön roskaantumien on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävittäviksi (ohjejet paristojen/akkujen turvali- seistä poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen va- roavasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuvaa palovaara ja nieläisemisen vaara). Vähennä paristojen käyttöä aiheutuvaa jätteen määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteen kierrätyksestä saat kotikuntasi viran- omaiselta, kunnalliselta keräyspisteistä tai Sennheiser-jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteen takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit lisäksi elinympä- ristönne ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksetsa

RoHS-direktiivi (2011/65/EU) Sennheiser electronic SE & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyp-ri EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saat- villa seuraavassa internetosoitteessa:

www.sennheiser.com/download.

GR

Γενικές προϋποθέσεις και περιορισμοί για τη χρήση συχνοτήτων

Στη χώρα σας ενδέχεται να ισχύουν ειδικές προϋποθέσεις και περιο- ρισμοί για τη χρήση συχνοτήτων.

Ενημερωθείτε πριν από την έναρξη χρήσης του προϊόντος στην ακό- λουθη διεύθυνση:

www.sennheiser.com/sifa

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Ος μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊ- όντος, από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο χειρίδιο χρή- σης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λαθω- μένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρ- οβλεπών συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Η Sennheiser δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω αδείων ή παλαιών μπαταριών ή λόγω υπέρβασης της εμβέλει- ας του πομπού.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic SE & Co. KG παρέχει για αυτά τα προ-ϊόντα εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπρο- σωπεία της Sennheiser.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Κανονισμός (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφαλεία των προϊόντων

Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Κανονισμός (ΕΕ) 2023/1542 σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών

Υποδείξεις για την απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/ και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφό- σον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της υπέρβαρης πιθανών επικινδυνών ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της δι- άρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξι- οποιηθούν τα απόβλητά τους και περιχέονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να απαριε- θούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπα- τεριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερου κινδύνου, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπατα- ριών σε σχήμα νομισμάτων. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη δι- άρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο οικείο συλ- λογής ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανο- μέτες οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

• Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ) Με την παρούσα ο/η Sennheiser electronic SE & Co. KG, δηλώνει ότι ο προϊόν/επιπλέον EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.sennheiser.com/download

Frekansların kullanımı için çerçeve koşulları ve kısıtlamalar

Ülkенizde muhtemelen frekansların kullanımı için ayrı çerçeve koşulları ve kısıtlamalar geçerlidir.

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki adresten bilgi alın:

Amacına Uygun Kullanım

Ürün türü olarak kullanılabilir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünün ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilmenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya eki cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesini ya da nizamı olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ilkeye özgü kuralları dikkate almalısınız gerekiri Sennheiser firması, bog ya da eskimş aküler/piller veya yayın menzi- linin ağılması nedeniyle bağlantı kesintilerinin kaynaklanan zararlar için sorumluluk kabul etmemektedir.

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic SE & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, Internet'ten www.senn- heiser.com adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki gartnamelere uygun olarak

Genel ürün güvenliğine ilişkin Yönetmelik (AB) 2023/988

WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Piller ve atık piller hakkındaki (AB) 2023/1542 sayılı Yönetmelik

Atığa ayrıma için bilgiler

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ile/veya ambalajda üzerine çizirşi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonun- da normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmiş gerektiririni bildirir. Ambalaj için ölkenizdeki atık ayrıma kur- larına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü için uygun ve sağlık ve çevreye ön. Ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/akülerini kullanım ömürlerinin sonunda iherdiği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birke- mesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabilirysa bunlar ayrı olarak imha edilme- lidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde kullanılması için ürünün kullanı- m kılavuzuna bakınız). Özellikle litium iyon iğeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya diğme pillerde yutma tehlikesi içerdigi için dikkati olundmalıdır. Pil atıklarının oluğmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğı kadar azaltın. Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayimlerinde alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almaksı yökimlil distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizi ve kamu sağlığını koruması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB uygunluk beyanı

• RoHS Yönergesi (2011/65/AB) İşbu belge ile Sennheiser electronic SE & Co. KG firması EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S-Selizi iştirin 2014/53/ AB sayılı yönergeye uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB Uygunluk Beyan'ının tam metni aşağıdaki internet adresinde ince- lenelirli:

www.sennheiser.com/download

RU

Общие условия и ограничения использо- вания частот

В вашей стране могут действовать особые условия использо- вания частот и ограничения на этот счет.

Перед использованием изделия посетите наш сайт, чтобы узнать больше:

www.sennheiser.com/sifa

Использование по назначению

Изделие разрешено использовать в коммерческих целях.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, со- держащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использо- вание считается не соответствующим назначению. Компания Sennheiser не несет ответственности при неправиль- ном обращении с изделием, а также с дополнительными устрой- ствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предска- ния законодательства своей страны и соблюдайте их!

Компания Sennheiser не несет ответственности за ущерб, нане- сенный кому-либо при прерывании связи вследствие использо- вания разряженных или старых аккумуляторов/батареек, а также вследствие выхода за пределы области передачи.

Sennheiser 对因电池电量耗尽、过度老化或超出信号范围而导致的通讯中 断及其损失不承担任何负责。

Сеннхайзер не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо при прерывании связи вследствие использо- вания разряженных или старых аккумуляторов/батареек, а также вследствие выхода за пределы области передачи.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic SE & Co. KG предоставляет гаран- тию на данные изделия сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибьютора компании Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям следую- щих нормативных актов:

Директива WEEE (2012/19/EC) Дирегите (AB) 2023/1542 Регламент (EC) 2023/1542 о батареях и отработанных батареях

Указания относительно утилизации Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее/аккумуляторе (если применимо) или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя вырасы- вать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация или упаковка может нане- сти вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электропри- боров и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение нега- тивного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду. Ненадлежащая утилизация или упаковка может нане- сти вред вашему здоровью и окружающей среде.

С целью раздельного сбора пришедших в негодность электропри- боров и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение нега- тивного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду. Ненадлежащая утилизация или упаковка может нане- сти вред вашему здоровью и окружающей среде.

С целью раздельного сбора пришедших в негодность электропри- боров и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение нега- тивного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду. Ненадлежащая утилизация или упаковка может нане- сти вред вашему здоровью и окружающей среде.

С целью раздельного сбора пришедших в негодность электропри- боров и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение нега- тивного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду. Ненадлежащая утилизация или упаковка может нане- сти вред вашему здоровью и окружающей среде.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (ука- зания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осто- рожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в от- ходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увели- ченным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах прие- мотсорьсы и у партнеров Sennheiser в вашем регионе. Электро- приборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя ответственность по обрат- ной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (ука- зания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осто- рожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в от- ходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увели- ченным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах прие- мотсорьсы и у партнеров Sennheiser в вашем регионе. Электро- приборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя ответственность по обрат- ной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (ука- зания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осто- рожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в от- ходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увели- ченным ресурсом или аккумуляторы.

ЕС декларация соответствия

• Директива RoHS (2011/65/EC) Настоящим Sennheiser electronic SE & Co. KG заявляет, что ради- осистема EW-DP EK, EW-D SK, EW-DP SKP, EW-D SKM-S соответ- ствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу:

www.sennheiser.com/download

ZH-HANS

使用微功率短距离无线电发射设备应当符合国家无线电管理有关规定

1.符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景；

采用的天线类型和性能、控制、调整及开关等使用方法；

具体条款

无线传声器

用于教育、文化部门的视听训练；电影院、音乐厅、会议室等公共场所及残疾人士的听觉辅助设备；在旅游区用于小型广播设备应用；

若使用频率与当地声音、电视广播电台频率相同，不得在当地使用；若对当地声音、电视广播接收产生干扰时，应立即停止使用，待消除干扰或调整到无干扰频率后方可重

新使用；

1.使用频率及发射功率： (1) 使用频率：87-108MHz；

发射功率限值：

45mW(e.r.p.)；手机附带无线传声器； 3mW(e.r.p.)；其他设备。

(2) 使用频率：75.4-76MHz、84-87MHz、189.9-223MHz；

发射功率限值：10m